

# ARZUM

## NONA LUX

AR 4068 2'SI 1 ARADA  
DIKEY ELEKTRIKLİ SÜPÜRGE

AR 4068 2 IN 1 STICK  
VERTICAL VACUUM CLEANER

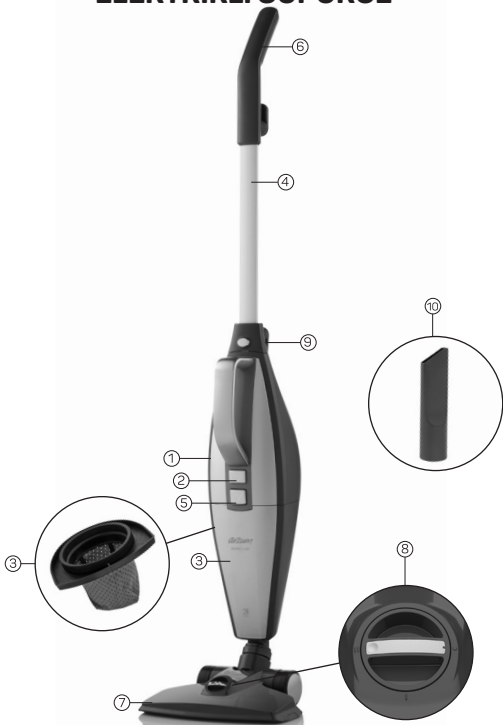
**KULLANMA KILAVUZU**  
**INSTRUCTION MANUAL**

**3**  
**YIL**  
**YEARS**  
GARANTİ  
WARRANTY



**Turkey**

# NONA LUX AR 4066 2'Sİ 1 ARADA DİKEY ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE



1- Ana gövde

2- Açma / Kapama düğmesi (⏻)

3- Toz haznesi ve yıkanabilir filtre

4- Metal boru

5- Toz haznesi çıkartma düğmesi

6- Tutma sapı

7- Yüksek verimli süpürücü başlığı

8- Emiş gücü ayarı (min, orta, max)

9- Pratik kablo sarma mandalları

10- Dar uçlu boru

Cihazınızdan maksimum verim alabilmek için kullanım kılavuzunu MUTLAKA okuyunuz ve gerekli olabileceğinden saklayınız.

## ÖNEMLİ UYARILAR

· Cihazınızın üzerinde yazılı voltajın, bulunduğunuz yerin voltajına uygun olup olmadığına dikkat ediniz. Herhangi bir uyumsuzluk durumunda meydana gelebilecek arızalardan firmamız sorumlu tutulamaz ve arıza garanti kapsamı dışında işlem görür.

· Cihazınız sadece evlerde kullanım içindir. Ticari yada sanayi amaçlı kullanılmamalıdır. Aksi takdirde, garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

· Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmişse ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmışsa 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

· Cihazınız; çocuklar, deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler, fiziksel (işitsel, görşel) veya zihinsel engelliler tarafından kullanıldığında güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında olmalıdır. Cihazınız çalışır durumdayken asla gözetimsiz bırakmayınız.

- Cihazınıza zarar vermemek için yetersiz akım sağlayan uzatma kabloları kullanmayınız.
- Cihazınızın fişini; Kullanımdan sonra, aksesuarları takmadan, temizlik ve bakım yapmadan önce MUTLAKA prizden çekiniz.

**DIKKAT:** Cihazınızı benzin, tiner, alkol, gazyağı vb. yanıcı sıvılar ile aşındırıcı (asit vb.) sıvıları emmek için kullanmayınız. Yanan sigara, sigara külü veya kibrit çekmeyiniz. Islak zeminlerde ve su vb. sıvıları emmek için KESİNLİKLE kullanmayınız. Cam ve diğer kesici cisimleri temizlemeye çalışmayınız.

- Cihazınızı hiçbir zaman suya daldırmayınız ve cihazın üzerine su dökülmesini engelleyiniz.
- Cihazınızı, kablusunun üzerinden geçirmeyiniz, izolasyonuna zarar verebilirsiniz. Cihazınızı kablосundan çekerek taşımayınız. Fiş prizden çıkarırken kablосundan çekmeyiniz. Fiş prizden tutarak çıkartınız.
- Filtresi takılı olmayan elektrikli süpürgeyi asla kullanmayınız.

· Fiş prizden çekmeden önce süpürgeziniz açma/kapama (⏻) tuşuna basarak kapatınız.

· Kablo ve fiş üzerinde herhangi bir hasarda, cihazınızın düşmesi ve benzeri hallerde, cihazınızın hasarlı olduğundan kuşkulandığınızda; Cihazınızı çalıştırmayınız, kendiniz tamir etmeye çalışmayınız, **Arzum**

**Yetkili Servisine** başvurunuz. Onarım ve yedek parça için Arzum Yetkili Servisine başvurunuz ve yalnızca orijinal parça ve aksesuar kullanınız.



## CİHAZINIZIN KULLANIMI

- Cihazınızın kablосunu prize takınız.
- Gövde ile tutma sapını alınız, tutma sapını gövde üzerindeki hazneye iterek oturtunuz. Tutma sapını çıkartmak istediğinizde sapın üst kısmındaki



düğmeye basarak tutma sapını yukarı doğru çekiniz.

· Süpürme başlığını ön gövdeye takınız. Cihazınızın fişini prize taktıktan sonra gövde üzerindeki açma/kapama (⏻)düğmesine basarak çalıştırınız.



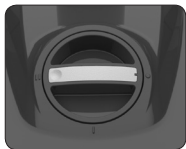
## Emiş Gücü Ayarı

· Cihazınızın süpürücü ucunda yer alan emiş gücü ayarını kullanarak sert zemin ve halı yüzeyini daha rahat temizleyebilirsiniz.

Max. emiş gücü 0

Orta seviye emiş gücü I

Minimum emiş gücü II



## Toz Haznesinin Çıkartılması ve Boşaltılması

· Toz haznesini çıkartmak için açma/kapama düğmesinin altındaki toz haznesi çıkartma düğmesine basınız ve ana gövde ile toz haznesini ayırınız.

· Toz haznesini tutarak çıkartınız ve içindeki tozları çöpe boşaltınız. Toz haznesini su ile yıkayabilirsiniz, ancak cihaza takmadan önce iyice kurduğundan emin olunuz. KESİNLİKLE nemli veya ıslak bırakmayınız.



## EL SÜPÜRGESİ ÖZELLİĞİ

· Süpürme başlığını süpürgenizin ön gövdesinden ayırarak pratik el süpürgesi olarak da kullanabilirsiniz.



## KOLAY TAŞIYABİLME VE SAKLAYABİLME ÖZELLİĞİ

· Cihazınızı ergonomik tasarımı sayesinde en küçük mekanlarda bile dikey veya yatay olarak kolayca saklayabilirsiniz.

· Cihazınızın kablosunu kablo sarma mandalına sararak, cihazınızı daha rahat taşıyabilir ve muhafaza edebilirsiniz.

· Kablo sarma mandalını aşağıya doğru çevirerek pratik bir şekilde kabloyu açabilirsiniz.



## TEMİZLİK VE BAKIM

· Cihazınıza herhangi bir bakım işlemi yapmadan önce mutlaka süpürgezin fişini prizden çekiniz.

· Ürününüzden daha iyi performans alabilmeniz için toz haznesini her kullanımdan sonra boşaltınız.



Kullanım ömrü: 10 Yıl  
Teknik Özellikler  
220-240 V ~ 50/60 Hz  
800 W

## TAŞIMA VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazınız, aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda tutulmalıdır.
  - Taşıma sırasında ürünü normal konumunda tutunuz.
- Cihazınızı nakliye esnasında düşürmeyiniz ve darbelere karşı koruyunuz.
- Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez.

**AEEE Yönetmeliğine Uygundur.**

### AEEE

Bu cihaz AEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine başvurunuz.



Üretici / İthalatçı:

**Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.**  
Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b  
Eyüp 34050 İstanbul Türkiye  
Made in Turkey  
Tel: 444 1800  
[www.arzum.com](http://www.arzum.com)

# NONA LUX AR 4066 2 IN 1 STICK VERTICAL VACUUM CLEANER



1- Main body

2- On / Off switch (⏻)

3- Dust bin and washable filter

4- Metal pipe

5- Dust reservoir removing button

6- Carrying handle

7- Cleaning nozzle

8- Suction power adjustment (min, medium, max)

9- Practical cable coiling hook

10- Narrow tipped tube



In order to obtain utmost results from your appliance, please ALWAYS read carefully this user's manual and save it for further use.

## **IMPORTANT SAFEGUARDS**

- Make sure that the voltage indicated on your appliance corresponds with the main voltage in your home. Our company shall not be held liable for any failures owing to any discrepancy and such failures shall not be covered by the guarantee.
- Your appliance has been designed for household use only. Do not use for industrial or commercial purposes. Such appliances shall not be covered by the guarantee.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by person (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Make sure that children do not play with your appliance.

- To prevent harming your appliance do not use extension cords that supply insufficient current.
- ALWAYS unplug your appliance from outlet when not in use and before putting in or taking off any accessories, and before cleaning and maintenance.

**CAUTION:** Do not use your appliance for absorbing any flammable liquids such as gasoline, thinner, alcohol, kerosene, etc., as well as abrasive liquids (such as acids, etc.). Do not let your appliance to absorb burning cigarettes, active cigarette ashes or matchsticks.

- Never immerse your unit into water, and prevent from spilling out any water on the appliance.
- Ensure not to move the appliance over its cord, which may damage to the insulation of the unit. Do not carry your appliance by its cord. To unplug, grasp plug and pull from the power outlet. Do not pull from its cable to unplug.

- NEVER use your appliance without its filter.
- Before unplugging, turn off your appliance by pressing on /off (⏻) button.

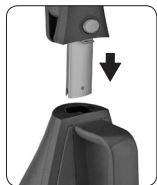
· If you are in doubt that the cord or plug is damaged, or that your appliance malfunctions in any manner whatsoever, including dropping down, etc., never start up your appliance, nor repair it by yourself. Take it to the nearest Arzum Authorized Service immediately. Contact your Arzum Authorized Service for examination, repair, and spare parts, and use original spares and accessories only.



## USING THE VACUUM CLEANER

- Connect the cable of your appliance into the wall socket

- Fix the carrying handle on the top of the main body by pushing into its place. To eject the carrying handle, press the button on the handle and pull it upward.



- Fix the cleaning nozzle to main body. After plugging your appliance, press on/off button (⏻) to start operating the device.

## Setting of Suctioning Power

· You can easily clean your hard floor and carpets with suction power setting on cleaning nozzle.

Max. Suction power 0

Mid Suction power I

Min suction power II



## Removing and Emptying the Dust Reservoir

· Press the dust reservoir removing button at right under the on/off button, to set apart the dust reservoir and main body.

· Grasp the filter bracket and gently remove it. Empty the accumulated dirt and debris from the dust reservoir. You can also rinse the dust reservoir using cold water after emptying any dusts. Make sure before replacing that the reservoir is completely dry. NEVER leave it damp or wet.



## HANDY VACUUM CLEANING FEATURE

· You may use your device as a handy vacuum cleaner by separating the main body from its carrying handle.



## EASY TO CARRY AND STORE

- Thanks to ergonomic design, you can easily store your appliance even in small places with horizontal or upright positions.
- You can easily carry and store your appliance by coiling the cable around the cable hooks.
- You may turn the cable hook to unloose the coiled cable easily.



## CLEANING AND CARE

- Always unplug your main cable from the wall socket before attempting any cleaning process.
- In order to obtain better performance of your appliance empty the dust reservoir after every usage.



Product life 10 years

### Technical Specifications

220-240 V ~ 50/60 Hz

800 W

**The product is in compliance with the EEE Directives.**

## WEEE

This product contains recyclable materials that compliance with the WEEE directives. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.



**Manufacturer / Importer:**

**Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.**

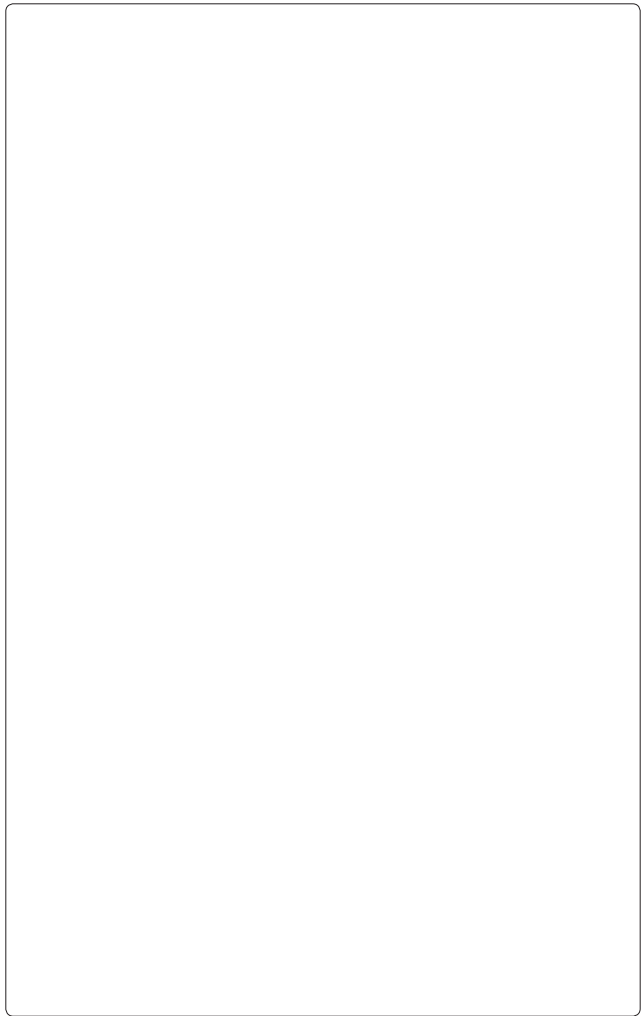
Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Made in Turkey

Tel: +90 212 467 80 80 Fax: +90 212 467 80 00

**[www.arzum.com](http://www.arzum.com)**



# ARZUM | NONA LUX |

## ÜRÜN BİLGİ FORMU

**Tedarikçinin ismi veya ticari markası:**  
ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

**Model tanımlayıcısı:** AR4066 NONA LUX

**Enerji Verimlilik Sınıfı:** A (28.3 kWh/yr)

**Yıllık Enerji Tüketimi:** 50 test çevrimi temel alınarak hesaplanan yıl başına düşen enerji tüketimi 28,3 kWh. Gerçek enerji tüketimi, cihazın nasıl kullanıldığına bağlı olarak değişebilecektir.

**Halı temizleme performans sınıfı:** C (%84)

**Sert zemin temizleme performans sınıfı:** A (%112)

**Toz yayma sınıfı:** E (%0.58)

**Ses güç seviyesi:** 79 dB

**Anma gücü:** 800 W







## GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

**a- Sözleşmeden dönme,**

**b- Satış bedelinden indirim isteme,**

**c- Ücretsiz onarılmasını isteme,**

**ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.**

**4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi** durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

**5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

**6. Malın tamir süresi 20 iş gününü,** binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanincaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

**7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasında** kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

**8. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak** çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

**9. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici** Gümrük ve **Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

# ARZUM

## NONA LUX

AR 4066 2'Sİ 1 ARADA DİKEY ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE

### GARANTİ BELGESİ

BELGE NO: 0051

BELGE TARİHİ: 06/07/2015

İMALATÇI FİRMA

UNVAN : ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

ADRES : OTAKÇILAR CADDESİ NO: 78 KAT: 1 B BLOK NO: B1b  
34050 EYÜP-İSTANBUL

TEL : (0212) 467 80 80 FAKS: (0212) 467 80 00

E-POSTA :

FİRMA YETKİLİ İMZASI:

ARZUM ELEKTRİKLİ  
EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

ÜRÜNÜN CİNSİ : DİKEY ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE

MARKASI : ARZUM

MODELİ : NONA LUX

TYPE NO : AR 4066

BANDROL VE SERİ NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

GARANTİ SÜRESİ : 3 YIL

AZAMİ TAMİR SÜRESİ : 20 İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMA

UNVAN :

ADRES :

TEL - FAKS :

E-POSTA :

FATURA TARİH VE NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

TARİH, İMZA VE KAŞE :

Bu belgenin kullanılması 6502 sayılı Tüketici Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Arzum Elektrikli Ev Aletleri San.ve Tic. A.Ş. tarafından hazırlanmıştır.

# ARZUM

ARZUM DANIŐMA MERKEZİ

**444 1 800**

[www.arzum.com](http://www.arzum.com)

AR4066-051117

GENEL DAĐITICI  
ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ő.  
Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b  
Eyüp 34050 İstanbul Türkiye  
Tel: (0212) 467 80 80 Faks: (0212) 467 80 00

